

Bedienungsanleitung

User manual

Руководство пользователя



Mikrowellengerät

Microwave Oven

Микроволновая печь

MMH 200

Monsher

СОДЕРЖАНИЕ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!.....	46
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ЧРЕЗМЕРНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ.....	46
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	47
ЧИСТКА.....	51
ПОСУДА.....	51
УСТАНОВКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ	54
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ.....	55
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ.....	56
УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА.....	59
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	65
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	66

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!


Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием микроволновой печи, сохраните ее и используйте по мере возникновения вопросов в будущем


Выполнение всех приведенных в этой инструкции требований позволит вам обеспечить многолетний срок службы микроволновой печи.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ЧРЕЗМЕРНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

- ☑ Не допускается использовать эту печь с открытой дверью, так как это может привести к опасному воздействию микроволновой энергии. Не допускается также повреждать или разбирать защитные и предохранительные компоненты прибора.
- ☑ Не размещайте никакие предметы между передней частью печи и ее дверью и не допускайте загрязнения поверхностей уплотнителей и накопления на них остатков чистящих средств.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	В случае повреждения уплотнителей двери или самой двери печи не допускается пользоваться печью до тех пор, пока она не будет отремонтирована специалистом.
--	------------------------	--

	ВНИМАНИЕ!	Если прибор не будет поддерживаться в надлежащем чистом состоянии, это может привести к повреждению покрытия, в результате чего может сократиться срок службы прибора и возникнуть опасные ситуации.
---	------------------	--

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

С целью снижения опасности возгорания, поражения электрическим током, травм или чрезмерного воздействия микроволновой энергии при использовании данного прибора соблюдайте основные правила техники безопасности, в том числе следующие:

1. Прочитайте раздел «МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ЧРЕЗМЕРНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ» и выполняйте все приведенные в нем требования.

2. Данный прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний для работы с ним, но только в том случае если они находятся под присмотром или были обучены порядку безопасной эксплуатации прибора и знают о возможных опасностях, связанных с его неправильным использованием. Не разрешайте детям играть с прибором. Чистку и обслуживание разрешается выполнять детям старше 8 лет и только под присмотром. Детям, не достигшим 8-летнего возраста, разрешается находиться рядом с прибором только под постоянным присмотром взрослого.

3. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей 8 и менее лет.

4. В случае повреждения кабель питания должен быть заменен специалистом компании-изготовителя, ее официального сервисного центра или другим лицом, обладающим соответствующей квалификацией. В противном случае возможно возникновение опасных ситуаций (указанное требование относится к присоединению типа Y).

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой лампы подсветки обязательно отключайте прибор от сети электропитания, чтобы предотвратить возможное поражение электрическим током.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выполнение любых операций по обслуживанию или ремонту, при которых снимается кожух, обеспечивающий защиту от воздействия микроволновой энергии, любыми лицами, не являющимися специалистами, может приводить к возникновению опасных ситуаций.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Жидкости и другие продукты не допускается разогревать в герметичных контейнерах, так как это может привести к взрыву.

8. При разогревании продуктов в пластиковом или бумажном контейнере не оставляйте печь без присмотра, поскольку возможно воспламенение.

9. Используемая посуда должна быть пригодна для микроволновой печи.

10. Если вы заметили дым, выключите печь или извлеките вилку прибора из сетевой розетки, при этом не открывайте ее дверь и подождите, пока дым не рассеется.

11. Нагревание напитков в микроволновой печи может приводить к их последующему резкому закипанию с разбрызгиванием содержимого, поэтому при извлечении их из печи следует проявлять особую осторожность.

12. Содержимое бутылочек для кормления и баночек с детским питанием необходимо перемешивать или встряхивать, а перед кормлением ребенка обязательно контролировать температуру – это позволит предотвратить ожоги.

13. Не допускается готовить в микроволновой печи сырые яйца в скорлупе и нагревать целые яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться даже после окончания СВЧ-нагрева.

14. Печь необходимо регулярно чистить, тщательно удаляя из нее все остатки пищи.

15. Невыполнение требований по поддержанию печи в чистоте может приводить к ухудшению состояния поверхности, что в свою очередь способно неблагоприятно сказаться на сроке службы прибора и привести к созданию потенциально опасных ситуаций.

16. Допускается применять только термометры, которые рекомендованы для печей этого типа (требование относится к печам, оснащенным специальным приспособлением для использования таких устройств контроля температуры).

17. Микроволновая печь должна работать при открытой декоративной передней панели (для печей с декоративной передней панелью).

18. Данный прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и аналогичного применения:

- в обеденных зонах для персонала магазинов, офисов и других предприятий;
- постояльцами гостиниц, moteлей и других жилых помещениях;
- на фермах;
- в хостелах и частных гостиницах;

19. Микроволновая печь предназначена для приготовления и разогревания продуктов питания и напитков. Сушка продуктов или одежды, а также подогрев грелок, тапочек, губок, влажной ткани и других подобных предметов может привести к опасности получения травм, возгоранию или пожару.

20. Металлические контейнеры, предназначенные для хранения продуктов питания и напитков, не допускается применять для приготовления пищи в микроволновой печи.

21. Для чистки прибора не допускается использовать паровую моечную установку.


22. Во избежание перегрева не допускается устанавливать этот прибор за декоративной передней панелью (данное требование не применяется к приборам, комплектуемым декоративной передней панелью).


23. Данная микроволновая печь является встраиваемым прибором.

24. При извлечении контейнеров из прибора соблюдайте осторожность, не допуская смещения поворотного стола. (Данное требование относится к жестко закрепленным и встроенным приборам, которые установлены на высоте 900 мм и выше над уровнем пола и оснащены съемным поворотным столом, но не относится к приборам, оснащенным дверью, которая открывается сверху вниз и остается в нижнем горизонтальном положении).



**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ, СОХРАНИТЕ ЕЕ И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПО МЕРЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОПРОСОВ В БУДУЩЕМ.
С ЦЕЛЮ СНИЖЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗА-
ЗЕМЛЕН**

	ОПАСНО!	Опасность поражения электрическим током Прикосновение к некоторым внутренним компонентам может приводить к серьезным травмам вплоть до летального исхода. Запрещается самостоятельно разбирать данный прибор.
---	---------	---

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Опасность поражения электрическим током. Ненадлежащее заземление может приводить к поражению электрическим током.
---	----------------	---


- ☑ Запрещается вставлять вилку кабеля питания в сетевую розетку до тех пор, пока не будут правильно и в полной мере выполнены работы по установке и заземлению прибора.
- ☑ Данный прибор должен быть заземлен. В случае возникновения короткого замыкания заземление позволяет снизить риск поражения электрическим током за счет его отвода на землю по отдельному проводнику.
- ☑ Этот прибор оснащен кабелем питания с заземляющим проводником и соответствующей вилкой с заземляющим контактом. Эта вилка должна быть подсоединена к розетке, установленной и заземленной надлежащим образом.
- ☑ Если вам не полностью понятны требования по заземлению или вы не уверены, правильно ли выполнено заземление прибора, обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику или специалисту по техническому обслуживанию.
- ☑ При необходимости использования удлинительного кабеля разрешается применять только трехжильный удлинительный кабель.
 1. Прибор комплектуется коротким кабелем питания, что позволяет предотвратить опасности, связанные с его запутыванием и падением людей в результате спотыкания.
 2. Если к прибору подсоединяется длинный кабель или используется удлинительный кабель:
 - ☑ Указанные расчетные электрические характеристики присоединительного комплекта или удлинительного кабеля должны соответствовать расчетным электрическим характеристикам прибора.
 - ☑ Для удлинения следует использовать трехжильные кабели с заземляющим проводником.
 - ☑ Длинный кабель должен быть уложен таким образом, чтобы он не свешивался через край столешницы или стола, т.е. не мог приводить к травмам детей или случайному падению из-за спотыкания.

ЧИСТКА

Обязательно отсоедините вилку питания прибора от сетевой розетки.

1. Очистите камеру печи с помощью слегка влажной ткани.
2. Очистите дополнительные принадлежности обычным способом с использованием мыльной воды.
3. При загрязнении деталей двери, уплотнения и прилегающих участков печи следует осторожно очистить поверхности влажной тканью.
4. Не используйте для чистки печи абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, поскольку они могут поцарапать поверхность и привести к образованию трещин на стекле.
5. Совет по выполнению чистки: чтобы упростить чистку стенок камеры, с которыми может соприкоснуться пища в процессе готовки, поместите половину лимона в миску, добавьте 300 мл воды, включите микроволновую печь на мощность 100 % и оставьте ее работать в течение 10 минут. Вытрите печь насухо с помощью мягкой сухой ткани.

ПОСУДА

	<p>ВНИМАНИЕ!</p>	<p><u>Опасность получения травм</u> Выполнение любых операций по обслуживанию или ремонту, при которых снимается кожух, обеспечивающий защиту от воздействия микроволновой энергии, любыми лицами, не являющимися специалистами, может привести к возникновению опасных ситуаций.</p>
---	-------------------------	--

См. указания, приведенные в разделах «Материалы, которые допускается использовать в микроволновой печи» и «Материалы, использование которых в микроволновой печи следует избегать». Неметаллическая посуда некоторых типов может быть небезопасна при использовании в микроволновой печи. В случае возникновения каких-либо сомнений следует провести тестирование такой посуды, руководствуясь описанной ниже процедурой.

Тестирование посуды:

1. Налейте в безопасный для микроволновой печи контейнер 1 чашку (250 мл) холодной воды и поместите его в микроволновую печь вместе с тестируемой посудой.
2. Включите печь на максимальную мощность на 1 минуту.
3. Осторожно дотроньтесь до посуды. Если пустая посуда стала теплой, использовать ее в микроволновой печи не допускается.
4. Следите за тем, чтобы при тестировании печь работала не более 1 минуты.

МАТЕРИАЛЫ, КОТОРЫЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Посуда/ принадлежности	Примечания
Блюдо для подрумянивания	Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Дно блюда для подрумянивания должно находиться на расстоянии не менее 5 мм выше поворотного стола. Неправильное применение может привести к раскаливанию поворотного стола
Столовая посуда	Разрешается использовать только посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи. Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Не используйте посуду, имеющую трещины или сколы.
Стекланные банки	Обязательно снимайте крышку. Пригодна только для разогрева пищи до теплого состояния. Большинство стеклянных банок не являются термостойкими и могут расколоться.
Стекланная посуда	Используйте только термостойкую посуду, предназначенную для микроволновой печи. Убедитесь в том, что отсутствует металлическая отделка. Не используйте посуду, имеющую трещины или сколы.
Пакеты (рукава) для запекания	Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Не завязывайте металлической проволокой. Сделайте надрезы для выхода пара.
Бумажные тарелки и стаканы	Используйте только для кратковременного приготовления или разогрева пищи. Не оставляйте работающую печь без присмотра.
Бумажные полотенца	Используйте для накрывания пищи при разогреве и для впитывания жира. Не оставляйте печь без присмотра, используйте только для кратковременного приготовления.
Пергаментная бумага	Накрывайте пищу для предотвращения разбрызгивания или оборачивайте пищу для приготовления на пару.
Пластик	Разрешается использовать только посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи. Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Должна иметься маркировка «Для применения в микроволновой печи». Некоторые пластиковые контейнеры могут размягчиться, когда пища внутри станет горячей. Пакеты для варки и плотно закрытые пластиковые пакеты следует надрезать, проткнуть вилкой или сделать в них иные отверстия в соответствии с указаниями на упаковке.
Пищевая пленка	Разрешается использовать только изделия, предназначенные для использования в микроволновой печи. Может использоваться для удержания влаги во время приготовления пищи. Пищевая пленка не должна прикасаться к пище.
Термометры	Следует применять только безопасные для микроволновой печи изделия (термометры для приготовления мяса и других блюд).
Вощеная бумага	Может использоваться для предотвращения разбрызгивания и удержания влаги.

МАТЕРИАЛЫ, ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОТОРЫХ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ

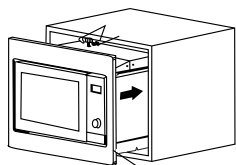
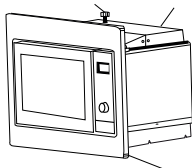
Посуда/ принадлежности	Примечания
Алюминиевый лоток	Использование подобных изделий может приводить к возникновению электрической дуги. Поместите продукты в посуду, предназначенную для микроволновой печи.
Картонные коробки с металлической ручкой	Использование подобных изделий может приводить к возникновению электрической дуги. Поместите продукты в посуду, предназначенную для микроволновой печи.
Металлическая посуда или посуда с металлической отделкой	Металл экранирует пищу от микроволновой энергии. Металлическая отделка может приводить к возникновению электрической дуги.
Проволочные фиксаторы (скрутки)	Могут приводить к возникновению электрической дуги, а также возгоранию в камере печи.
Бумажные пакеты	Могут приводить к возгоранию в камере печи.
Пенопласт	При воздействии высокой температуры пенопласт может расплавиться или загрязнить находящуюся внутри жидкость.
Дерево	При использовании в микроволновой печи деревянная посуда может трескаться или расколоться.

УСТАНОВКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

НАИМЕНОВАНИЯ ЧАСТЕЙ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Извлеките печь и все материалы из коробки и внутренней камеры печи.

Приобретенная вами печь имеет следующую комплектацию:



Стекло́нная тарелка	1
Кольцо поворотного стола в сборе	1
Инструкция по эксплуатации	1

- A) Панель управления
- B) Вал поворотного стола
- C) Кольцо поворотного стола в сборе
- D) Стекло́нная тарелка
- E) Прозрачное окно для контроля
- F) Дверь
- G) Система защитной блокировки

УСТАНОВКА ПОВОРОТНОГО СТОЛА



a. Запрещается устанавливать стеклянную тарелку в перевернутом положении. Не допускается каким-либо образом препятствовать вращению стеклянной тарелки.

b. Во время приготовления обязательно должны использоваться стеклянная тарелка и кольцо поворотного стола.

c. Для приготовления все продукты и контейнеры с продуктами должны обязательно помещаться на стеклянную тарелку.

d. В случае появления трещин на стеклянной тарелке или кольце поворотного стола, а также при обнаружении иных повреждений обратитесь в ближайший официальный сервисный центр.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- ☑ Данный прибор предназначен только для домашнего использования.
- ☑ Данная печь предназначена только для встраивания. Печь не предназначена для установки на столешницу или на полку внутри шкафа.
- ☑ Соблюдайте требования инструкции по установке.
- ☑ Данный прибор может быть установлен в настенный кухонный модуль шириной 60 см.
- ☑ Прибор оснащен вилкой и должен быть обязательно подключен к правильно установленной и заземленной розетке.
- ☑ Напряжение в сети питания должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке.
- ☑ Все работы по установке розетки и замене соединительного кабеля должны выполняться только квалифицированным электриком. Если после установки розетка становится недоступной, то с лицевой стороны прибора должно быть установлено разъединяющее устройство, обеспечивающее отключение всех полюсов, при этом зазор между контактами должен составлять не менее 3 мм.
- ☑ Не допускается использовать адаптеры, удлинители с блоком розеток и удлинительные провода. Перегрузка может привести к опасности возникновения пожара.



Доступные для прикосновения поверхности во время работы печи могут нагреваться до высокой температуры.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Перед тем, как приступить к установке, внимательно прочитайте данное руководство



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

Подключение к сети электропитания

- ☑ Печь оснащена вилкой и должна быть обязательно подключена к правильно установленной и заземленной розетке. Все работы по установке розетки и замене соединительного кабеля должны выполняться только квалифицированным электриком с учетом требований применимых нормативных документов.
- ☑ Если после установки розетка становится недоступной, то с лицевой стороны прибора должен быть предусмотрен выключатель-разъединитель, обеспечивающий отключение всех полюсов, при этом зазор между контактами этого устройства должен составлять не менее 3 мм.

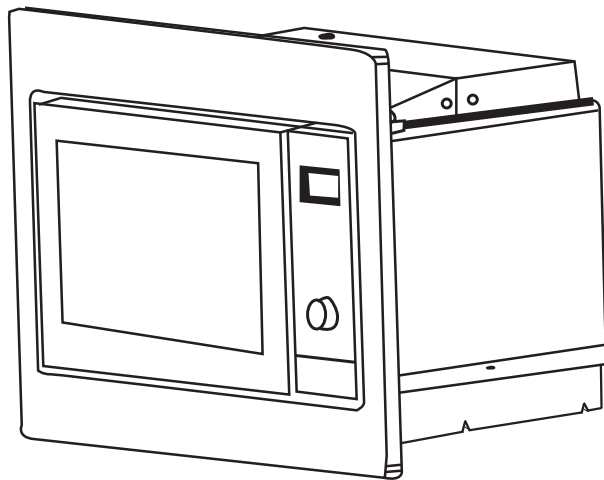
Регулировочный винт А



Винт В



Пластиковая заглушка
для декоративной
панели

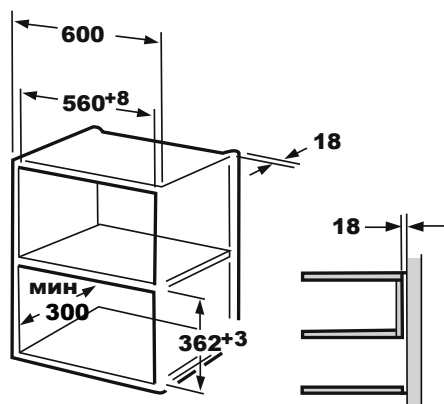


А. КУХОННЫЙ МОДУЛЬ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ ПРИБОРА

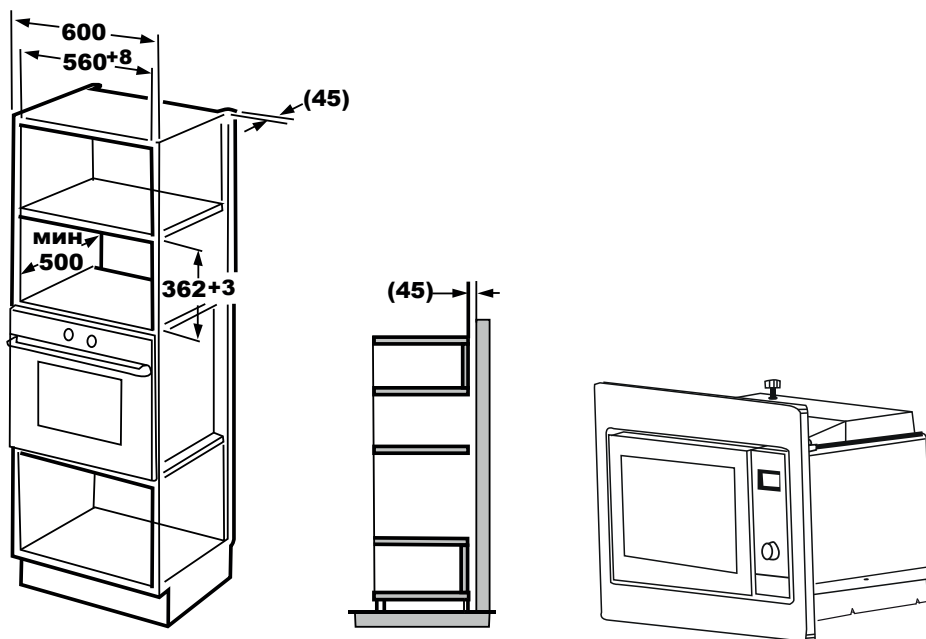
У кухонного модуля, в который встраивается прибор, не должно быть задней стенки. Минимальная установочная высота составляет 85 см.

Не допускается перекрывать вентиляционные отверстия и отверстия для забора воздуха.

1.



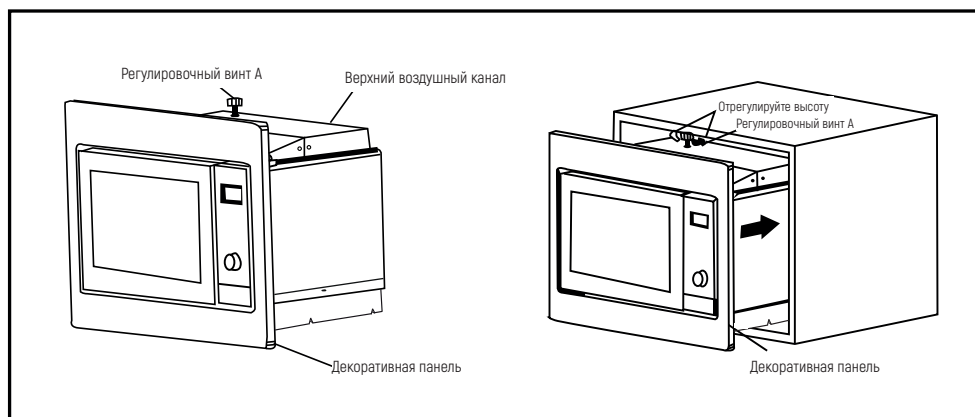
2.



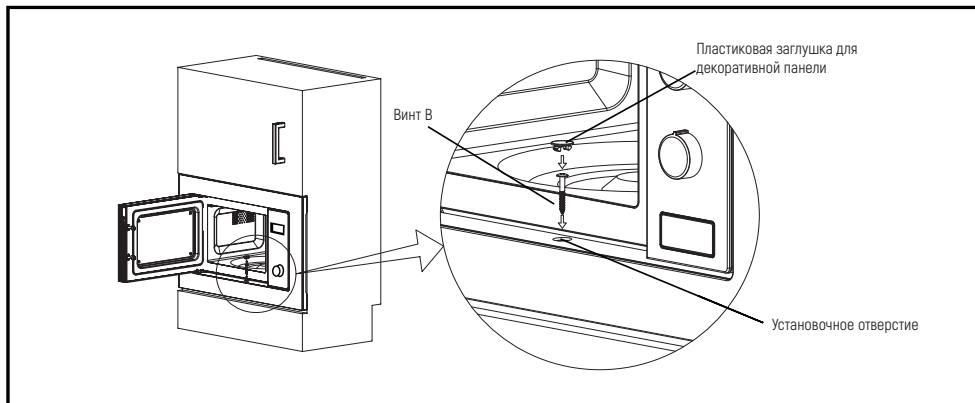
В. УСТАНОВКА ПЕЧИ

1. Закрепите регулировочный винт А в зоне верхнего воздушного канала печи, а затем установите печь в кухонный модуль.

- ☑ Отрегулируйте высоту регулировочного винта А таким образом, чтобы между регулировочным винтом А и верхней панелью кухонного модуля оставался зазор в 1 мм.
- ☑ Не допускайте перегибания или защемления кабеля электропитания.
- ☑ Печь должна быть установлена в центре кухонного модуля.




2. Откройте дверь и прикрепите печь винтом В к кухонному модулю, используя соответствующее отверстие в декоративной панели. После чего закройте отверстие в декоративной панели пластиковой заглушкой.




УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА


НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ (ЧАСОВ)


При подключении микроволновой печи к сети электропитания на дисплее отображается значение «0:00» и выдается однократный звуковой сигнал.

1) Нажмите кнопку «Часы / предварительная настройка», на дисплее начнет мигать значение часов и загорится индикатор часов .



2) Вращая ручку , настройте значение часов (время должно вводиться в диапазоне 0–23).

3) Нажмите кнопку «Часы / Предварительная настройка», на дисплее начнет мигать значение минут.

4) Вращая ручку , настройте значение минут (время должно вводиться в диапазоне 0–59).

5) Для завершения настройки текущего времени (часов) нажмите кнопку «Часы / Предварительная настройка». Индикатор часов  погаснет, начнет мигать символ «:» и на дисплее будет отображаться время.


ПРИГОТОВЛЕНИЕ БЛЮД

Нажмите кнопку «Микроволновой режим», на дисплее начнет мигать код «P100». Затем, вращая ручку , выберите необходимый уровень мощности, на дисплее последовательно будут отображаться следующие значения – P100, P80 ... и P10. Для подтверждения нажмите кнопку «Микроволновой режим», и затем, вращая ручку , настройте время приготовления.


Чтобы приступить к приготовлению блюда, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск».

ПРИМЕР. Если вы хотите готовить блюдо в печи в течение 20 минут, используя мощность СВЧ на уровне 80 %, выполните указанную ниже последовательность действий.

1) Нажмите кнопку «Микроволновой режим», на дисплей будет выведено «P100».

2) Чтобы настроить мощность СВЧ на уровне 80 %, вращайте ручку , так чтобы на дисплее печи было выведено «P 80».

3) Для подтверждения нажмите кнопку «Микроволновой режим», при этом на дисплее будет выведено «P 80».

4) Вращая ручку , настройте время приготовления, так чтобы на дисплее печи отображалось «20:00».

5) Чтобы приступить к приготовлению блюда, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск», или нажмите «Отмена / Останов», чтобы отменить настройку.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Настройка времени с помощью ручки осуществляется со следующим шагом:

- 0---1 минута : 5 секунд
 1---5 минут : 10 секунд
 5---10 минут : 30 секунд
 10---30 минут : 1 минута
 30---95 минут : 5 минут

ОПИСАНИЕ НАСТРОЕК МИКРОВОЛНОВОГО РЕЖИМА РАБОТЫ



№	Отображаемое значение	Мощность СВЧ
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%


НАСТРОЙКА ОТЛОЖЕННОГО ЗАПУСКА ПРОГРАММЫ


1) Сначала настройте часы (описание порядка настройки текущего времени (часов) см. в соответствующем разделе).

2) Задайте (настройте) программу приготовления. Возможна настройка уровней мощности не более чем для трех этапов. Размораживание всегда должно быть установлено в качестве первого этапа, если оно предусмотрено в составе многоуровневой программы.


Пример. Если вы хотите готовить блюдо в печи в течение 15 минут, используя мощность СВЧ на уровне 80 %, выполните указанную ниже последовательность действий.


- Нажмите кнопку «Микроволновой режим», на дисплей будет выведено «P100».
- Чтобы настроить мощность СВЧ на уровне 80 %, вращайте ручку , так чтобы на дисплей печи было выведено «P 80».
- Для подтверждения нажмите кнопку «Микроволновой режим», при этом на дисплей будет выведено «P 80».
- Вращая ручку , настройте время приготовления, так чтобы на дисплее печи отображалось «15:00».
- Внимание!** На этом этапе не следует нажимать кнопку «Быстрый пуск / Пуск», иначе приготовление блюда начнется немедленно.


3) Нажмите кнопку «Часы / предварительная настройка», на дисплее начнут мигать цифры, соответствующие количеству часов, и загорится индикатор часов .

4) Вращая ручку , настройте количество часов (время должно вводиться в диапазоне 0–23).

5) Нажмите кнопку «Часы / Предварительная настройка», на дисплее начнут мигать цифры, соответствующие количеству минут.

6) Вращая ручку , настройте количество минут (время должно вводиться в диапазоне 0–59).



7) Чтобы завершить настройку, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск». Начнет мигать индикатор часов .

После того как дверь будет закрыта и наступит настроенное время, будет выдан двукратный звуковой сигнал, после чего приготовление начнется автоматически, а индикатор часов  погаснет.



РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВЕСУ


1) Нажмите кнопку «Размораживание по весу». На дисплей будет выведен код «dEF1», а также загорятся индикаторы  и .



2) Вращая ручку , выберите вес продукта в диапазоне от 100 до 2000 г.

3) Чтобы запустить процесс размораживания продуктов, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск». Начнут мигать индикаторы  и .

РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВРЕМЕНИ

1) Нажмите кнопку «Размораживание по времени». На дисплей будет выведен код «dEF2», а также загорятся индикаторы  и .

2) Вращая ручку , настройте время приготовления. Максимальное время составляет 95 минут.

3) Чтобы запустить процесс размораживания продуктов, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск». Начнут мигать индикаторы  и .




ПРИГОТОВЛЕНИЕ В НЕСКОЛЬКО ЭТАПОВ

Возможна настройка приготовления блюда в несколько этапов (до 3). Во время приготовления в несколько этапов: если один из этапов – это размораживание, то он должен быть назначен первым этапом.

Пример. Для приготовления блюда вы хотите использовать следующий режим: 20 минут при 100%-ной мощности СВЧ + 5 минут при 80%-ной мощности СВЧ.

1) Нажмите кнопку «Микроволновой режим», на дисплей будет выведено «P100».

2) Для подтверждения выбранной мощности нажмите кнопку «Микроволновой режим».







- 3) Вращая ручку , настройте время приготовления.
- 4) Нажмите кнопку «Микроволновой режим», на дисплей будет выведено «P100».
- 5) Вращая ручку , установите мощность СВЧ на уровне 80%.
- 6) Нажмите кнопку «Микроволновой режим», и затем, вращая ручку , настройте время приготовления при 80%-ной мощности СВЧ.
- 7) Чтобы запустить процесс приготовления блюда, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск», или нажмите «Отмена / Останов», чтобы отменить настройку.

ПУСК / БЫСТРЫЙ ПУСК


Когда печь находится в состоянии ожидания, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск», чтобы начать приготовление блюда при полной мощности СВЧ в течение 1 минуты. Каждое нажатие увеличивает значение на одну минуту. Максимальное время приготовления составляет 95 минут.

МЕНЮ АВТО

Пример. Вы хотите приготовить рыбу весом 250 г с использованием автоматического режима.

- 1) Нажмите кнопку «Меню Авто», при этом загорятся индикаторы  и .
- 2) Вращая ручку , выберите необходимую функцию (режим работы).
- 3) Для подтверждения нажмите кнопку «Меню Авто».
- 4) Вращая ручку , выберите вес рыбы. На дисплее будет отображаться символ «g».
- 5) Чтобы запустить процесс приготовления блюда, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск». Символ «g» исчезнет с дисплея, и начнут мигать индикаторы  и .

ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ДОСТУПА ДЕТЕЙ

Включение защиты: при нахождении прибора в режиме ожидания в течение 3 секунд удерживайте нажатой кнопку «Отмена / Останов», при этом будет выдан длительный звуковой сигнал, указывающий на активацию функции блокировки доступа детей, а на дисплее будут отображаться символы .

Отключение защиты: при нахождении в режиме блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку «Отмена / Останов». При этом будет выдан длительный звуковой сигнал, что означает снятие блокировки.

ФУНКЦИЯ ЗАПРОСА ТЕКУЩИХ ЗНАЧЕНИЙ ПАРАМЕТРОВ

- При нахождении прибора в микроволновом режиме нажмите кнопку «Микроволновой режим», при этом на дисплее в течение 4 секунд будет отображаться значение

выбранной мощности. Через 4 секунды произойдет возврат печи в предыдущее состояние.

- ☑ Чтобы в режиме приготовления просмотреть текущее значение времени, нажмите кнопку «Часы / Предварительная настройка», значение будет мигать на дисплее в течение 4 секунд.
- ☑ Чтобы в режиме предварительной настройки просмотреть предварительно настроенное значение времени, нажмите кнопку «Часы / Предварительная настройка», значение будет мигать на дисплее в течение 4 секунд.

ОПИСАНИЕ МЕНЮ АВТОМАТИЧЕСКИХ ПРОГРАММ

Меню	№	Вес	Отображаемое значение
А-1 Автоматический разогрев	1	200 г	200 г
		400 г	400 г
		600 г	600 г
А-2 Овощи	2	200 г	200 г
		300 г	300 г
		400 г	400 г
А-3 Рыба	3	250 г	250 г
		350 г	350 г
		450 г	450 г
А-4 Мясо	4	250 г	250 г
		350 г	350 г
		450 г	450 г
А-5 Макароны (паста)	5	50 г (с 450 мл холодной воды)	50 г
		100 г (с 800 мл холодной воды)	100 г
А-6 Картофель	6	200 г	200 г
		400 г	400 г
		600 г	600 г
А-7 Подогрев пиццы	7	200 г	200 г
		400 г	400 г
А-8 Суп	8	200 мл	200 мл
		400 мл	400 мл

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Нормальный режим	
Микроволновая печь создает помехи, влияющие на прием телевизионных передач	При работе микроволновой печи могут создаваться помехи, влияющие на работу радио- и телеприемников. Аналогичные помехи могут создавать и другие небольшие электрические приборы, например, миксер, пылесос и электрический вентилятор. Это нормальное явление.
Тусклое освещение камеры печи	При приготовлении пищи на малом уровне мощности СВЧ освещение камеры печи может становиться тусклым. Это нормальное явление.
Конденсация пара на двери, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух	В процессе приготовления из продуктов может выделяться пар. Большая часть пара удаляется через вентиляционные отверстия. Однако часть пара может конденсироваться на холодной поверхности, например, двери. Это нормальное явление.

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Печь не включается.	(1) Вилка кабеля питания неплотно вставлена в розетку.	Извлечь вилку из розетки. Через 10 секунд снова вставить вилку в розетку.
	(2) Перегорел плавкий предохранитель или сработал автоматический выключатель.	Замените плавкий предохранитель или возвратите автоматический выключатель в исходное состояние (ремонт должен выполняться специалистом нашей компании).
	(3) Неисправна сетевая розетка.	Проверьте розетку, подключив к нее какой-нибудь другой электроприбор.
Печь не нагревает продукты.	(4) Неплотно закрыта дверь.	Плотно закройте дверь.

Обратите Ваше внимание!

Неисправностями Изделия не являются:

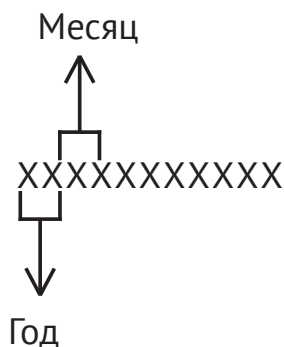
Микроволновые печи	Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации
	Изменение цвета корпусных элементов в процессе эксплуатации

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	ММН 200
Номинальные параметры питания:	230 В пер. тока, 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность (микроволновый режим):	1050 Вт
Номинальная выходная мощность (микроволновый режим):	700 Вт



Согласно требованиям директивы «Об отходах электрического и электронного оборудования» (WEEE) такие отходы подлежат отдельному сбору и переработке. Если в будущем вам потребуется утилизировать это изделие, пожалуйста, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Просим вас доставить это изделие в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА ТОВАРА
ПО СЕРИЙНОМУ НОМЕРУ:****Изготовитель:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

Заводы-филиалы изготовителя:

GuangDong Midea Kitchen Appliances Manufacturing Co., Ltd.
No.6 Yong An Road, Beijiao ShunDe, Foshan, GuangDong Province, Китай

TeKa Portugal, SA
Estrada da Mota – Gafanha da Encarnacao, 3830-909 ILHAVO, Португалия

Импортер:

ООО "Эм-Джи Русланд", 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д.4

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений
в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.



УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Monsher» установлен срок службы 10 (десять) лет на крупную бытовую технику : газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Monsher» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п.2 ст.19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.
3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделии, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.
5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.
6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.
7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).
8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.
9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).
10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

1. При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.
2. Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
3. Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.
4. На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.
5. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров

- электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.
6. Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.
 7. Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.
 8. Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.
 9. На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.
 10. Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как : лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.
 11. Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.
 12. Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.
 13. Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т.д.)
 14. Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.
 15. Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.
 16. На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).
 17. Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т.д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными зву-

ками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику.

1. Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.
2. Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
4. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.
5. В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.
6. Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.
7. Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.
8. По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Monsher» указана на сайте изготовителя : www.kuppersberg.ru

Monsher

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании Monsher. Настоящим, компания Monsher подтверждает, что приобретенная Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных Monsher авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии Monsher:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров Monsher Вы можете найти на официальном сайте www.monsherrus.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Monsher

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильдe) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы Monsher было в технически исправном состоянии

Monsher

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Monsher

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Monsher

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получил без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств Monsher ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: Monsher настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

Monsher

#1

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

Monsher

#2

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

Monsher

#3

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

■
Bedienungsanweisung

■
User manual

■
Руководство пользователя

Monsher